



Count on it.

Form No. 3480-491 Rev B

Manualul utilizatorului

Unitate de tăiere DPA EdgeSeries™ cu 8 lame, 11 lame sau 14 lame

Unitate de tracțiune seria Greensmaster®
3300 sau 3400

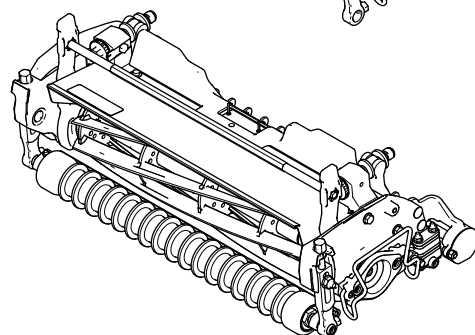
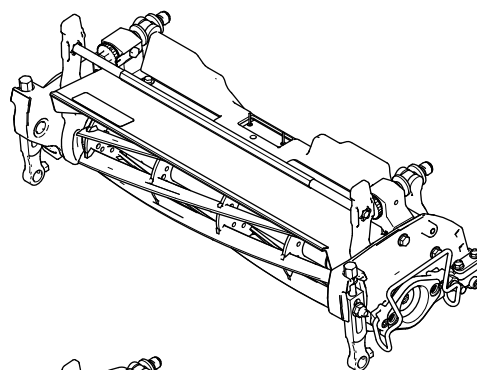
Nr. model 04651—Nr. serie 420300000 și Sus

Nr. model 04653—Nr. serie 420239844 și Sus

Nr. model 04655—Nr. serie 420385236 și Sus

Nr. model 04657—Nr. serie 420000000 și Sus

Nr. model 04658—Nr. serie 400000000 și Sus



Acest produs corespunde tuturor directivelor europene relevante. Pentru mai multe detalii, consultați Declarația de încorporare de la finalul acestei publicații.

Introducere

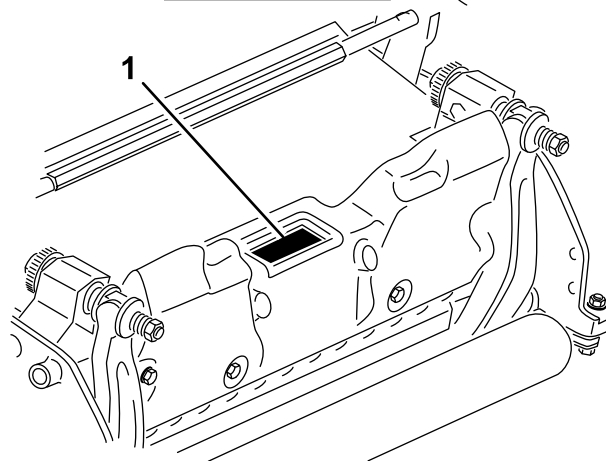
Aceasta unitate de tăiere a fost proiectată pentru a fi utilizată de operatori profesioniști, angajați pentru aplicații comerciale. Este concepută pentru tăierea gazonului de pe spațiile verzi și a potecilor mici pe terenurile de golf. Utilizarea acestui produs în alte scopuri decât cele intenționate poate fi periculoasă pentru dumneavoastră și pentru alte persoane.

Citiți cu atenție aceste informații pentru a învăța modul corespunzător de utilizare și întreținere a produsului și pentru a evita rănirea și deteriorarea acestuia. Aveți responsabilitatea de a utiliza produsul în mod corespunzător și sigur.

Vizitați site-ul www.Toro.com pentru siguranța produsului și materiale de instruire privind utilizarea, informații privind accesoriile, ajutor la căutarea unui distribuitor sau pentru înregistrarea produsului.

De fiecare dată când aveți nevoie de service, piese originale Toro sau informații suplimentare, contactați un furnizor de servicii autorizat sau departamentul Servicii Clienți Toro și pregătiți numerele de model sau de serie ale produsului. [Figura 1](#) identifică locația numerelor de model sau de serie pe produs. Scrieți numerele în spațiul furnizat.

Important: Puteți scana codul QR de pe plăcuța cu numărul de serie (dacă este disponibil) cu ajutorul unui dispozitiv mobil pentru a accesa date despre garanție, piese și alte informații despre produs.



g511319

Figura 1

1. Locația numerelor de model și de serie

Nr. model _____

Nr. serie _____

Acest manual identifică potențialele pericole și conține mesaje de siguranță identificate prin simbolul de alertă de siguranță ([Figura 2](#)), semnalizând un pericol care poate cauza rănirea gravă sau moartea dacă nu respectați următoarele măsuri de precauție recomandate.



g000502

Figura 2

Simbol de alertă de siguranță

Acest manual utilizează 2 termeni pentru a evidenția informațiile. **Important** atrage atenția asupra informațiilor mecanice speciale și **Notă** accentuează informațiile generale care necesită atenție specială.

Cuprins

Siguranță în funcționare	3
Siguranța generală	3
Siguranța unității de tăiere	3
Siguranța lamei	4
Decal-uri instrucționale și de siguranță	4
Reglare	5
1 Instalarea rolei	5

2 Reglarea unității de tăiere	5
Rezumat al produsului	6
Specificații	6
Dispozitive de atașare/Accesorii	6
Operare	6
Reglarea unității de tăiere	6
Reglarea înălțimii de tăiere	9
Diagrame de selectare a înălțimii de tăiere și a contracuțitului	11
Întreținere	12
Sustținerea unității de tăiere	12
Specificații privind contracuțitul	12
Specificații pentru cilindru	16
Suprapunerea inversă unității de tăiere	17
Lucrări de service pentru rolă	18

Siguranță în funcționare

Siguranța generală

Acest produs poate provoca amputarea mâinilor sau picioarelor. Urmați întotdeauna instrucțiunile de siguranță pentru a evita rănirea gravă.

- Trebuie să citiți și să înțelegeți conținutul acestui *Manual al operatorului* înainte de a porni mașina.
- Utilizați mașina cu foarte mare atenție. Nu vă angrenați în nicio activitate care vă poate distra atenția; în caz contrar, se pot înregistra pagube materiale sau vătămări corporale.
- Nu vă sprijiniți mâinile sau picioarele în apropierea componentelor aflate în mișcare.
- Nu utilizați mașina decât cu toate apărătoarele și alte dispozitive de protecție montate pe mașină și funcționând corespunzător.
- Stați la distanță de orice gură de descărcare.
- Țineți trecătorii și copiii departe de zona de utilizare. Nu lăsați niciodată copii să utilizeze mașina.
- Înainte de a părăsi poziția operatorului, realizați următorii pași:
 - Parcați mașina pe o suprafață uniformă.
 - Coborâți unitatea (unitățile) de tăiere.
 - Decuplați dispozitivele de acționare.
 - Cuplați frâna de parcare (dacă este prevăzută).
 - Opriți motorul și scoateți cheia.
 - Așteptați până ce toate mișcările se opresc.

Utilizarea sau întreținerea necorespunzătoare a acestei mașini poate cauza accidente. Pentru a reduce riscul de accidentare, respectați aceste instrucțiuni de siguranță și acordați întotdeauna atenție simbolului de alertă privind siguranța , care înseamnă Atenție, Avertisment sau Pericol – instrucțiune privind siguranța personală. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate cauza vătămări corporale sau moartea.

Siguranța unității de tăiere

- Unitatea de tăiere este o mașină completă numai când este instalată pe o unitate de tracțiune. Citiți cu atenție *Manualul utilizatorului* unității de tracțiune pentru instrucțiuni complete privind utilizarea mașinii în siguranță.
- Opriți mașina, îndepărtați cheia (dacă este cazul) și așteptați până ce toate mișcările se opresc înainte de a verifica un dispozitiv de atașare după lovirea unui obiect sau dacă mașina vibrează

anormal. Efectuați reparațiile necesare înainte de a o utiliza din nou.

- Mențineți toate componentele în stare bună de funcționare și bine fixate. Înlocuiți toate autocolantele uzate sau deteriorate.
- Folosiți numai accesorii, dispozitive de atașare și piese de schimb acceptate de Toro.

Siguranța lamei

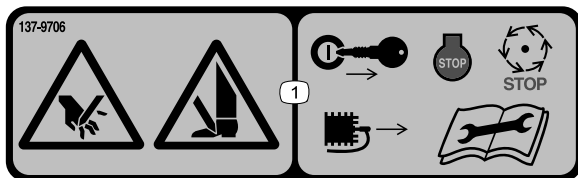
O lamă uzată sau deteriorată s-ar putea rupe, iar o bucată din lamă ar putea fi proiectată spre dumneavoastră sau trecători, rezultând în vătămări corporale grave sau deces.

- Inspectați lama periodic pentru urme de uzură sau de deteriorare.
- Verificați lamele cu grijă. Acoperiți lamele sau purtați mănuși și efectuați lucrările de service pentru lame cu atenție. Doar înlocuiți sau ascuțiți lamele; nu le îndreptați sau sudați niciodată.
- În cazul mașinilor cu mai multe lame, acționați cu atenție, deoarece rotirea unei lame poate duce la rotirea celorlalte lame.

Decal-uri instrucționale și de siguranță



Instrucțiunile și autocolantele cu informații privind siguranța sunt ușor vizibile pentru operator și sunt amplasate lângă orice zonă cu potențial risc. Înlocuiți orice autocolant care este deteriorat sau lipsește.



decal137-9706

137-9706

1. Pericol de vătămare a mâinilor și picioarelor – opriți motorul, îndepărtați cheia din contact sau deconectați bujia, așteptați până ce toate piesele mobile se opresc și citiți *Manualul utilizatorului* înainte de a realiza lucrări de întreținere.

Reglare

Părți adiționale și dischete

Descriere	Cant.	Folosință
Manualul operatorului	1	A se citi înainte de instalarea și utilizarea unității de tăiere.

1

Instalarea rolei

Nu s-au solicitat piese

Procedură

Unitatea de tăiere este furnizată fără rola frontală. Obțineți o rolă de la distribuitor și instalați-o pe unitatea de tăiere, după cum urmează:

1. Îndepărtați șurubul plugului, șaiba și piulița cu guler care fixează unul dintre brațele pentru înălțimea de tăiere de placa laterală a unității de tăiere (Figura 3).

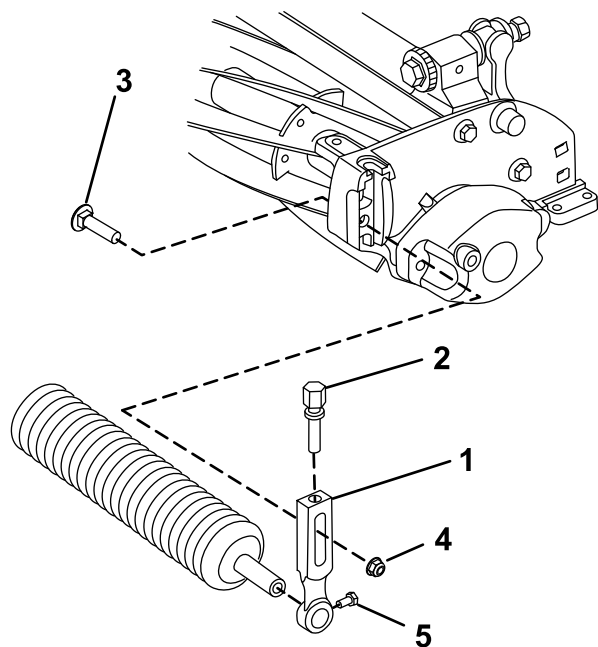


Figura 3

1. Brațe pentru înălțimea de tăiere
2. Șurub de reglare
3. Șurubul plugului
4. Piuliță cu guler
5. Șurub pentru montarea rolei

3. Glisați arborele rolei pe brațul pentru înălțimea de tăiere de pe capătul opus al unității de tăiere (Figura 3).
4. Glisați brațul pentru înălțimea de tăiere pe arborele rolei (Figura 3).
5. Fixați fără a strânge rola pe unitatea de tăiere cu brațul pentru înălțimea de tăiere și dispozitivele de fixare îndepărtate anterior (Figura 3).
6. Centrați rola între brațele pentru înălțimea de tăiere.
7. Strângeți șuruburile pentru montarea rolei (Figura 3).
8. Reglați la înălțimea de tăiere dorită și strângeți dispozitivele de fixare ale brațelor pentru înălțimea de tăiere.

2

Reglarea unității de tăiere

Nu s-au solicitat piese

Procedură

1. Sprijiniți unitatea de tăiere; consultați [Sustținerea unității de tăiere \(Pagină 12\)](#).
2. Reglați bara de separare.
3. Reglați contactul dintre contracuț și cilindru.
4. Reglați înălțimea rolei posterioare.
5. Reglați înălțimea de tăiere.

Consultați [Operare \(Pagină 6\)](#) pentru instrucțiuni complete pentru realizarea acestor reglaje.

2. Slăbiți șuruburile pentru montarea rolei din brațele pentru înălțimea de tăiere (Figura 3).

Rezumat al produsului

Specificații

Număr model	Greutate
04651	32 kg
04653	34 kg
04655	35 kg
04657	47 kg
04658	48 kg

Dispozitive de atașare/Accesorii

Pentru extinderea și îmbunătățirea performanțelor mașinii este disponibilă o gamă de dispozitive de atașare și accesorii aprobate de Toro. Pentru lista dispozitivelor de atașare și a accesoriilor aprobate, contactați centrul de service local sau un distribuitor Toro autorizat sau accesați www.Toro.com.

Pentru performanțe optime și utilizarea în siguranță a mașinii, utilizați exclusiv piese de schimb și accesorii originale Toro. Piese de schimb și accesorii de altă proveniență pot fi periculoase și pot anula garanția produsului.

Operare

Consultați *Manualul utilizatorului* unității de tracțiune pentru instrucțiuni de utilizare detaliate. Înainte de a folosi unitatea de tăiere, în fiecare zi, reglați contracușitul; consultați [Reglarea zilnică a contracușitului \(Pagină 7\)](#). Testați calitatea tăierii efectuând o pasă de testare, înainte de a utiliza unitatea de tăiere, pentru a vă asigura că rezultatul final este corect.

Reglarea unității de tăiere

Reglarea barei de separare

Reglați bară de separare pentru a asigura faptul că resturile sunt ușor evacuate din zona cilindrului, după cum urmează:

Notă: Bara este reglabilă pentru a compensa schimbările în starea gazonului. Apropiati bara de cilindru când gazonul este extrem de uscat. În schimb, depărtați bara de cilindru când gazonul este ud. Bara trebuie să fie paralelă cu cilindrul pentru a asigura o performanță optimă. Reglați-o ori de câte ori ascuțiți cilindrul.

1. Slăbiți șuruburile care fixează bara superioară ([Figura 4](#)) de unitatea de tăiere.

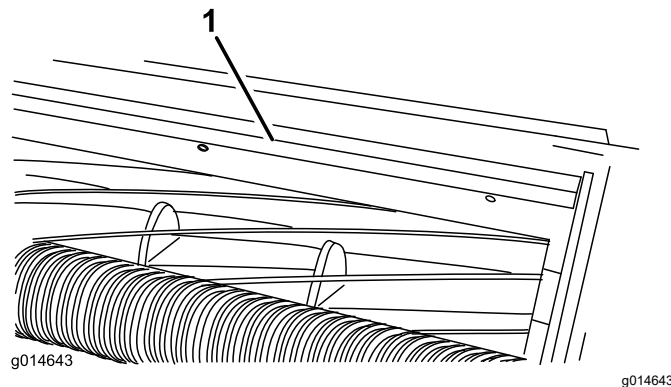


Figura 4

1. Bară de separare
2. Inserați un calibru de 1,5 mm între partea superioară a cilindrului și bară, apoi strângeți șuruburile.

Important: Asigurați-vă că bara și cilindrul se află la aceeași distanță pe întreaga lungime a cilindrului.

Notă: Reglați spațiul după nevoie, în funcție de starea gazonului.

Numai pentru modelele de unități de tăiere 04657 și 04658

- Dacă modelele de unități de tăiere 04657 și 04658 sunt utilizate pe o unitate de tracțiune autonomă (model 04580AA), este instalată deja o bară de deviere a ierbii pentru a împiedica iarba tăiată să interfereze cu senzorii de detectare.

Notă: Nu îndepărtați bara de deviere a ierbii.

- Dacă modelele de unități de tăiere 04657 și 04658 sunt utilizate pe orice altă unitate de tracțiune Greensmaster 3300 sau 3400, îndepărtați bara de deviere a ierbii și înlocuiți-o cu o bară de separare (nr. piesă 115-3303-03) și 4 șuruburi (nr. piesă 131-6150) așa cum se arată în **Figura 5**.

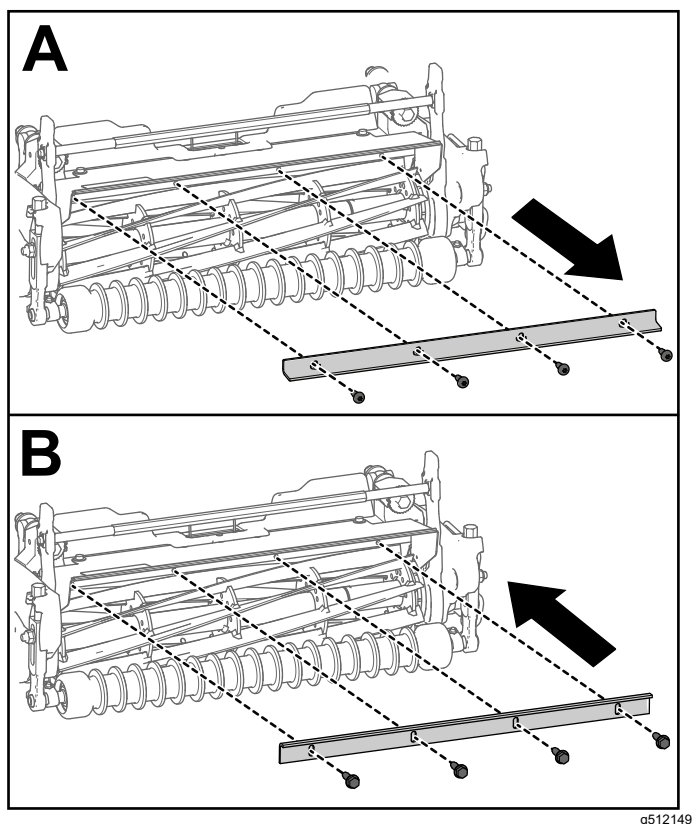


Figura 5

Reglarea contactului între contracuțit și cilindru

Reglarea zilnică a contracuțitului

Înainte de tunde iarba, în fiecare zi sau după cum este necesar, verificați contactul corespunzător între contracuțit și cilindru. **Realizați această procedură chiar dacă este acceptabilă calitatea tăierii.**

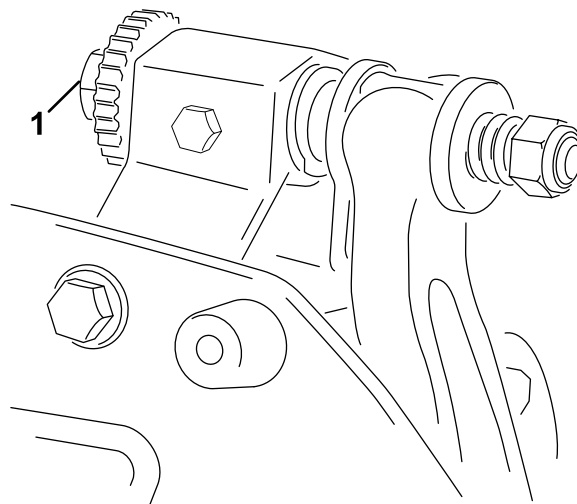
- Coborâți unitățile de tăiere pe o suprafață dură, opriți motorul și scoateți cheia din contact.

2. Rotiți cilindrul încet, în direcție inversă, ascultând până când cilindrul intră în contact cu contracuțitul.

- Dacă nu este aparent contactul, reglați contracuțitul după cum urmează:

- A. Rotiți șuruburile de reglare pentru bara de cadru în sensul acelor de ceasornic (**Figura 6**), cu câte 1 clic, până când simțiți și auziți realizarea unui contact ușor.

Notă: Șuruburile de reglare pentru bara de cadru sunt prevăzute cu limitatoare corespunzătoare mișcării contracuțitului de 0,018 mm pentru fiecare poziție indexată.



g513640

Figura 6

1. Șurub de reglare pentru bara de cadru (2)

- B. Inserați o bucată lungă de hârtie pentru verificarea performanței de tăiere între cilindru și contracuțit, perpendicular pe acesta din urmă (**Figura 7**), apoi **roțiți** cilindrul încet în față; ar trebui să taie hârtia; în caz contrar, repetați pașii **A** și **B** până când ajungeți la acest rezultat.

- Dacă este evident contactul excesiv/rezistența cilindrului, mișcați către spate, refinați partea frontală a contracuțitului sau ascuțiți unitatea de tăiere pentru a obține marginile ascuțite necesare tăierii de precizie (consultați *Manualul Toro pentru ascuțirea cilindrului și mașinilor de tuns iarba rotative*, Formular nr. 09168SL).

Important: Contactul ușor este de preferat în orice situație. Dacă nu mențineți contactul ușor, marginile contracuțitului/cilindrului nu se vor auto-ascuți suficient și se vor toci după o perioadă de utilizare. Dacă mențineți contactul excesiv, contracuțitul/cilindrul se

vor uza mai repede și inegal, iar calitatea tăierii poate fi afectată.

Notă: Pe măsură ce lamele cilindrului se freacă în continuare de contracuțit, se va forma o ușoară bavură pe suprafața marginii de tăiere frontale, de-a lungul întregii lungimi a contracuțitului. Folosiți o pilă ocazional de-a lungul marginii frontale, pentru a îndepărta bavura și a îmbunătăți tăierea.

După o utilizare prelungită, se va forma eventual o muchie la ambele capete ale contracuțitului. Rotunjiți aceste caneluri sau piliți-le până când nu se mai observă pe marginea de tăiere a contracuțitului, pentru a asigura o bună funcționare.

Reglarea contracuțitului pe cilindru

Folosiți această procedură în timpul configurării inițiale a unității de tăiere și după ascuțirea, suprapunerea inversă sau demontarea cilindrului. Acesta nu este un reglaj care trebuie realizat zilnic.

1. Amplasați unitatea de tăiere pe o suprafață de lucru plană, uniformă.
2. Înclinați unitatea de tăiere pentru a expune contracuțitul și cilindrul.

Notă: Asigurați-vă că piulițele din spatele șuruburilor de reglare pentru bara de cadru nu sunt lipite de suprafața de lucru (Figura 12).

3. Rotiți cilindrul astfel încât una dintre lame să intersecteze marginea contracuțitului între capetele primului și celui de-al doilea șurub al contracuțitului, de pe partea dreaptă a unității de tăiere.
4. Realizați un marcaj de identificare pe lamă, în locul în care intersectează marginea contracuțitului.

Notă: Acest lucru facilitează reglajele ulterioare.

5. Inserați o pană de fixare de 0,05 mm (nr. piesă Toro 140-5531) între lamă și marginea contracuțitului, în punctul marcat la pasul 4.
6. Rotiți șurubul de reglare drept al barei de cadru (Figura 6) până când simțiți o presiune ușoară pe pana de fixare la glisarea dintr-o parte în alta. Îndepărtați pana de fixare.
7. Pentru partea stângă a unității de tăiere, rotiți cilindrul încet, astfel încât cea mai apropiată lamă să traverseze marginea contracuțitului între capetele primului și celui de-al doilea șurub.
8. Repetați pașii 4 – 6 pentru partea stângă a unității de tăiere și șurubul de reglare stâng al barei de cadru.

9. Repetați pașii 5 și 6 până când se obține o ușoară presiune la punctele de contact de pe ambele părți ale unității de tăiere.
10. Pentru a obține un contact ușor între cilindru și contracuțit, rotiți fiecare șurub de reglare al barei de cadru, în sensul acelor de ceasornic, pentru 3 clicuri.

Notă: Fiecare clic al șurubului de reglare al barei de cadru deplasează contracuțitul cu 0,018 mm. **Nu strângeți excesiv șuruburile de reglare.**

Rotirea șurubului de reglare în sensul acelor de ceasornic apropie marginea contracuțitului de cilindru. Rotirea șurubului de reglare în sens invers acelor de ceasornic depărtează marginea contracuțitului de cilindru.

11. Inserați o bucată lungă de hârtie pentru verificarea performanței de tăiere (nr. piesă Toro 125-5610) între cilindru și contracuțit, perpendicular pe acesta din urmă (Figura 7), apoi **roțiți** cilindrul încet în față; ar trebui să taie hârtia; în caz contrar, rotiți fiecare șurub de reglare al barei de cadru în sensul acelor de ceasornic cu 1 clic și repetați acest pas până când taie hârtia.

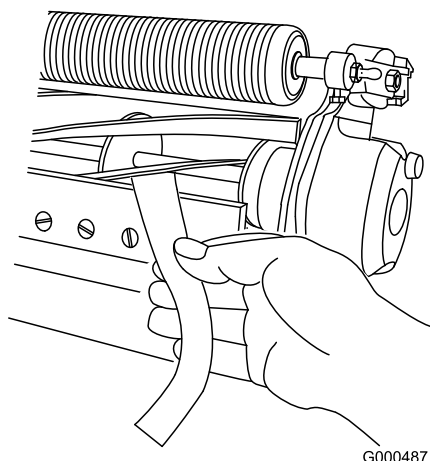


Figura 7

Notă: Dacă este evident contactul excesiv/rezistența cilindrului, mișcați către spate, refiniți partea frontală a contracuțitului sau ascuțiți unitatea de tăiere pentru a obține marginile ascuțite necesare tăierii de precizie (consultați *Manualul Toro pentru ascuțirea cilindrului și mașinilor de tuns iarba rotative*, Formular nr. 09168SL).

Reglarea înălțimii rolei posterioare

1. Reglați consolele rolei posterioare la intervalul înălțimii de tăiere dorite, poziționând numărul necesar de distanțiere sub flanșa de montare a plăcii laterale (Figura 8) conform [Diagrame de](#)

selectare a înălțimii de tăiere și a contracuțului
(Pagină 11).

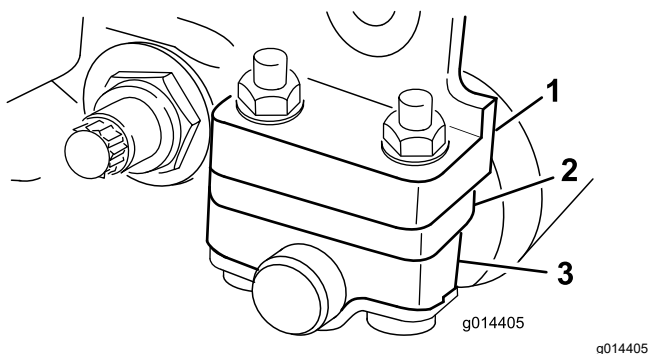


Figura 8

1. Flanșa de montare a plăcii laterale
 2. Distanțier
 3. Consola rolei
-
2. Ridicați partea posterioară a unității de tăiere și plasați un bloc sub contracuț.
 3. Îndepărtați cele 2 piulițe care fixează fiecare consolă și distanțier de pe fiecare flanșă de montare a plăcii laterale.
 4. Coborâți consola rolei și șuruburile de pe flanșele de montare și distanțierele plăcii laterale.
 5. Montați distanțierele pe șuruburile pe consolele rolei.
 6. Fixați consola rolei și distanțierele pe partea inferioară a flanșelor de montare, cu ajutorul piulițelor îndepărtate anterior.

Notă: Montați distanțierele neutilizate deasupra flanșei de montare a plăcii laterale, pentru utilizare ulterioară.

Notă: Poziția rolei posterioare față de cilindru este controlată de toleranțele de fabricație ale componentelor asamblate, iar cuplarea în paralele nu este necesară.

Reglarea înălțimii de tăiere

Reglați înălțimea de tăiere la înălțimea dorită utilizând un calibru pentru înălțimea de tăiere și asigurați-vă că unitatea dumneavoastră de tăiere este echipată cu un contracuț corespunzător pentru înălțimea dumneavoastră de tăiere, consultați [Diagrame de selectare a înălțimii de tăiere și a contracuțului](#) (Pagină 11).

Reglarea calibrului pentru înălțimea de tăiere

Înainte de a regla înălțimea de tăiere, configurați calibrul pentru înălțimea de tăiere după cum urmează:

1. Slăbiți piulița de pe bara de distanțare și setați șurubul de reglare la înălțimea de tăiere dorită ([Figura 9](#)).

Notă: Distanța dintre partea inferioară a capului șurubului și partea frontală a barei este înălțimea de tăiere.

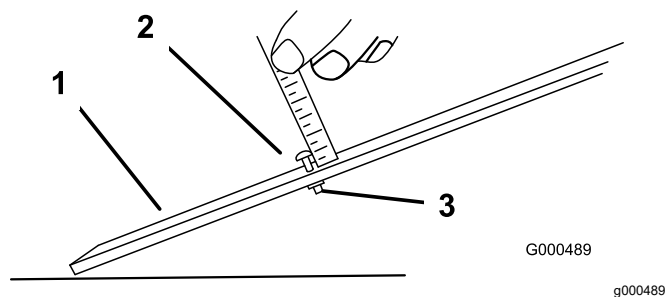


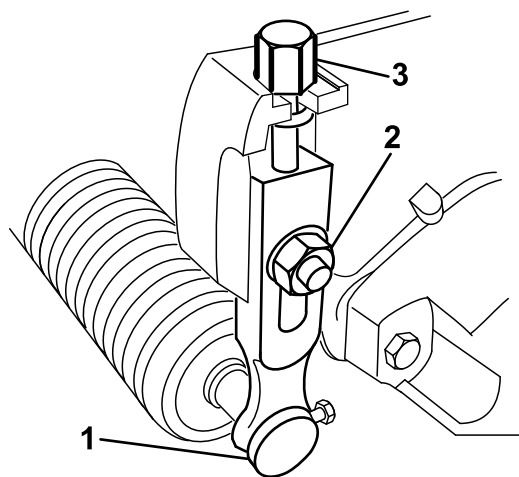
Figura 9

1. Bara de distanțare
2. Șurub de reglare a înălțimii
3. Piuliță

2. Strângeți piulița.

Reglarea înălțimii de tăiere

1. Slăbiți contrapiulițele care fixează brațele pentru înălțimea de tăiere de plăcile laterale ale unității de tăiere ([Figura 10](#)).

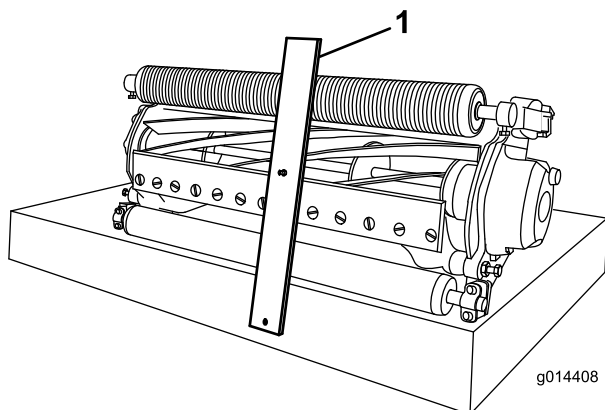


g526261

Figura 10

1. Brațe pentru înălțimea de tăiere
2. Contrapiuliță cu guler
3. Șurub de reglare

2. Prindeți capul șurubului calibrului pentru înălțimea de tăiere de partea dreaptă a marginii de tăiere a contracuțitului și sprijiniți capătul posterior al barei pe partea posterioară a rolei (Figura 11).



g014408

g014408

Figura 11

1. Bara de distanțare
3. Rotiți șurubul de distanțare până când rola intră în contact cu partea frontală a barei de distanțare.
4. Repetați pașii 2 și 3 pentru partea stângă.
5. Reglați ambele capete ale rolei, până când întreaga rolă este paralelă cu contracuțitul.

Important: Când sunt corect montate, rolele frontală și posterioară sunt în contact cu bara de distanțare, iar șurub este lipit de contracuțit. Acest lucru asigură faptul că înălțimea de tăiere este identică la ambele capete ale contracuțitului.

Diagrame de selectare a înălțimii de tăiere și a contracuțitului

Diagrama cu înălțimile de tăiere			
Înălțime de tăiere (mm)	Înălțime de tăiere (inch)	Nr. de distanțiere posterioare	Dispozitiv de finisare universal
1,5	0,060	0	D
3,2	0,125	0	D
4,8	0,188	0	D
6,4	0,250	0	D
6,4	0,250	1	D
9,5	0,375	0	D
9,5	0,375	1	D
12,7	0,500	1	N
12,7	0,500	2*	D**
15,9	0,625	2*	N
15,9	0,625	3*	D**
19,1	0,750	3*	N
19,1	0,750	4*	D**
22,2	0,875	4*	N
25,4	1,000	4*	N

* Pentru 2 sau mai multe distanțiere posterioare este necesar setul pentru înălțime de tăiere mare (nr. piesă 120-9600).
 ** Pentru 2 sau mai multe distanțiere posterioare ale dispozitivului de finisare universal este necesar setul pentru înălțime de tăiere mare (nr. piesă 133-9110).

Folosiți următoarea diagramă pentru a stabili care este cel mai adecvat contracuțit pentru înălțimea de tăiere dorită.

Diagrame de selectare a contracuțitului/înălțimii de tăiere			
Contracuțit	Nr. piesă	Înălțime de tăiere	Unghi de rectificare superior
EdgeMax Micro-cut (standard 04651, 04653, 04655)	115-1880	1,5 - 4,7 mm	3°
Micro-cut (opțional)	93-4262	1,5 - 4,7 mm	3°
Micro-cut Extended (opțional)	108-4303	1,5 - 4,7 mm	7°
EdgeMax Micro-cut scurt (opțional)	139-4320	1,5 - 4,7 mm	3°
EdgeMax Tournament (model standard 04658)	115-1881	3,1 - 12,7 mm	3°
Tournament (opțional)	93-4263	3,1 - 12,7 mm	3°
Tournament Extended (opțional)	108-4302	3,1 - 12,7 mm	7°
EdgeMax Tournament scurt (opțional)	139-4321	3,1 - 12,7 mm	3°
Low-cut (opțional)	93-4264	4,7 - 25,4 mm	3°
High-cut (opțional)	94-6392	7,9 - 25,4 mm	3°
EdgeMax Fairway (standard 04657)	137-6092	9,5 - 25,4 mm	10°
Fairway (opțional)	137-6097	9,5 - 25,4 mm	10°

Notă: Utilizați contracuțite extinse sau scurte pentru o tăiere mai mult sau mai puțin agresivă.

Întreținere

Notă: Determinați partea stângă și dreaptă a mașinii din poziția de operare normală.

Susținerea unității de tăiere

Oricând trebuie să înclinați unitatea de tăiere pentru a expune contracuțitul/cilindrul, sprijiniți spatele unității de tăiere pentru a asigura faptul că piulițele de la capătul posterior al șuruburilor de reglare pentru bara de cadru nu stau pe suprafața de lucru (Figura 12).

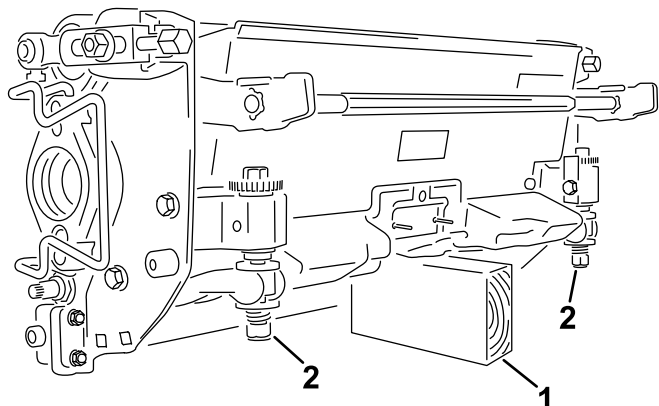


Figura 12

1. Suport (nu este furnizat)
2. Piuliță pentru șurubul de reglare pentru bara de cadru (2)

Specificații privind contracuțitul

Lucrări de service pentru contracuțit

Doar un mecanic instruit corespunzător poate realiza lucrări de service pentru bara de cadru și contracuțit, pentru a preveni deteriorarea cilindrului, barei de cadru sau contracuțitului. Se recomandă transportarea unității de tăiere la distribuitorul autorizat Toro pentru realizarea lucrărilor de service. Consultați *Manual de service* al unității de tracțiune pentru instrucțiuni complete, unelte speciale și diagrame pentru lucrările de service pentru contracuțit. În cazul în care trebuie să îndepărtați sau să montați bara de cadru pe cont propriu, instrucțiunile se regăsesc mai jos, alături de specificațiile privind lucrările de service pentru contracuțit.

Important: Respectați întotdeauna procedurile privind contracuțitul, detaliate în *Manual de service*, atunci când efectuați lucrări de service pentru contracuțit. Montarea și ascuțirea necorespunzătoare a contracuțitului poate duce la deteriorarea cilindrului, barei de cadru sau contracuțitului.

Îndepărtarea ansamblului bară de cadru/contracuțit

1. Rotiți șurubul de reglare pentru bara de cadru în sens invers acelor de ceasornic, pentru a îndepărta contracuțitul de cilindru (Figura 13).

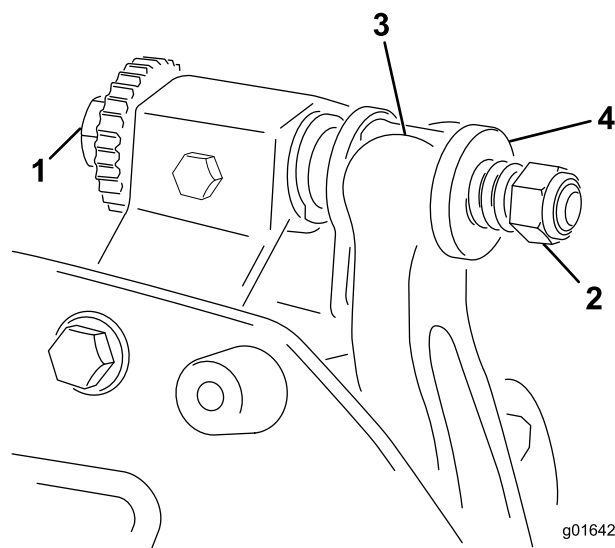


Figura 13

1. Șurub de reglare pentru bara de cadru
2. Piuliță pentru tensionarea arcului
3. Bară de cadru
4. Șaibă

- Deșurbați piulița pentru tensionarea arcului până când șaiba nu mai este lipită de bara de cadru (Figura 13).
- Pe fiecare latură a mașinii, slăbiți contrapiulița care fixează șurubul barei de cadru (Figura 14).

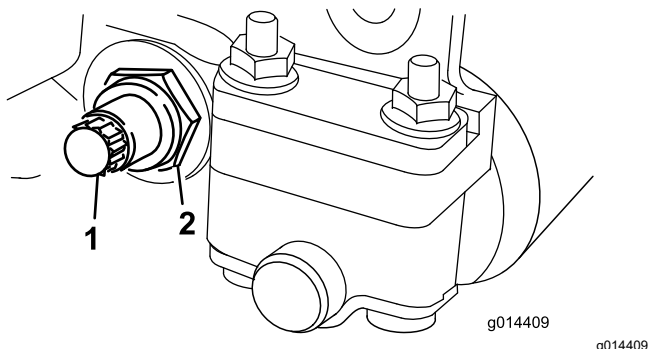


Figura 14

- Șurubul barei de cadru
- Contrapiuliță

- Îndepărtați fiecare șurub al barei de cadru, permițând tragerea în jos și îndepărtarea acestuia de pe unitatea de tăiere (Figura 14).

Asigurați-vă că la fiecare capăt al barei de cadru există 2 șaibe de nailon (Figura 15).

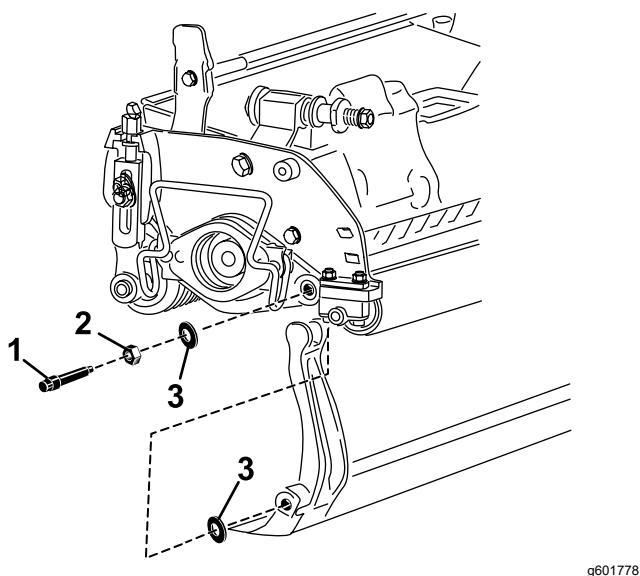


Figura 15

- Șurubul barei de cadru
- Piuliță
- Șaibă din nailon

- Îndepărtați contracuțitul de la nivelul barei de cadru prin eliminarea tuturor șuruburilor care îl fixează. Utilizați o cheie tubulară cu unealta pentru înșurubarea contracuțitului (nr. piesă TOR510880).

Notă: Puteți utiliza o cheie de impact mecanică sau pneumatică pentru a slăbi șuruburile contracuțitului.

Notă: Eliminați contracuțitul și șuruburile.

Instalarea contracuțitului nou

- Selectați un contracuțit nou în conformitate cu [Diagrame de selectare a înălțimii de tăiere și a contracuțitului](#) (Pagină 11).
- Îndepărtați urmele de rugină și de coroziune și depunerile de pe suprafața barei de cadru și aplicați un strat subțire de ulei pe suprafața barei de cadru.
- Curățați filetele de la nivelul barei de cadru.
- Aplicați agent anti-blocare pe șuruburile noi ale contracuțitului și montați contracuțitul pe bara de cadru.

Important: Nu îndepărtați materialul turnat de la nivelul barei de cadru. Prin concept, bara de cadru este concavă în centru; nu rectificați.

Important: Utilizați numai șuruburi noi pentru contracuțit.

Notă: Cantitatea de șuruburi variază în funcție de bara de cadru.

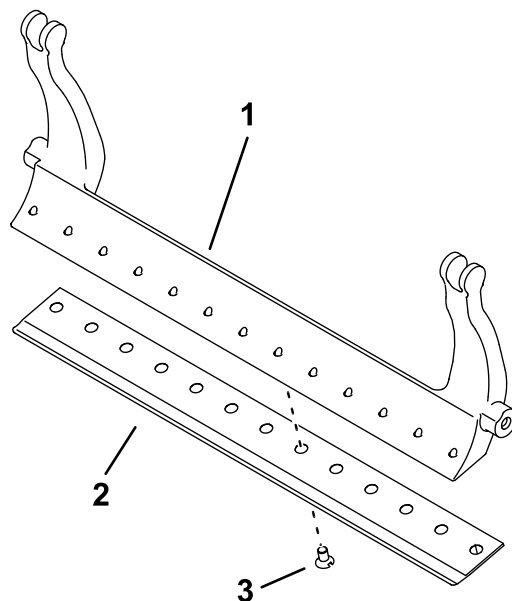


Figura 16

Bară de cadru cu 13 șuruburi prezentată

- Bară de cadru
- Contracuțit
- Șurub

- Strângeți cele 2 șuruburi exterioare la un cuplu de 1 N·m.
- Începând din centrul contracuțitului, strângeți șuruburile la un cuplu de 25,9 +/- 1,4 N·m.

Important: Nu strângeți șuruburile contracuțitului cu ajutorul unei chei de impact mecanice sau pneumatice.

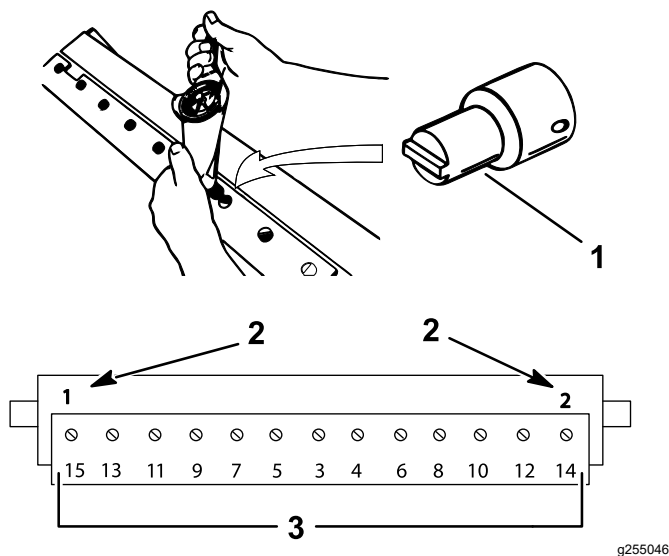


Figura 17

1. Unealtă pentru înșurubarea contracușitului (nr. piesă TOR510880)
2. Montați și strângeți întâi la un cuplu de 1 N·m.
3. Strângeți la un cuplu de 25,9 +/- 1,4 N·m.

7. Rectificați contracușitul, consultați [Specificații pentru rectificarea contracușitului](#) (Pagină 14).

Specificații pentru rectificarea contracușitului

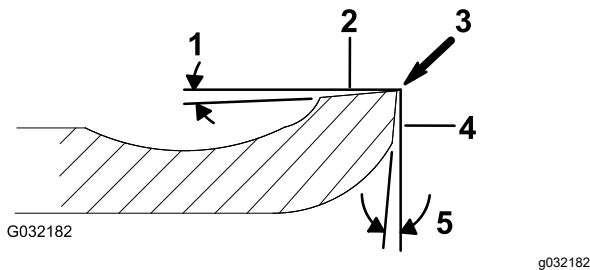


Figura 18

1. Unghi de așezare
2. Latură superioară
3. Îndepărtarea bavurii
4. Latură frontală
5. Unghi frontal

Unghi de așezare pentru contracușit (superior)	Consultați Diagrame de selectare a înălțimii de tăiere și a contracușitului (Pagină 11).
Interval unghi frontal	13° - 17°
Unghi de așezare pentru contracușit Fairway	10°

Verificarea unghiului de rectificare superior

Unghiul folosit pentru ascuțirea contracușitelor este foarte important.

Folosii indicatorul de unghi (nr. piesă Toro 131-6828) și suportul indicatorului de unghi (nr. piesă Toro 131-6829) pentru a verifica unghiul produs de rectificator și corectați orice eroare a acestuia.

1. Amplasați indicatorul de unghi în partea inferioară a contracușitului, conform indicațiilor din [Figura 19](#).

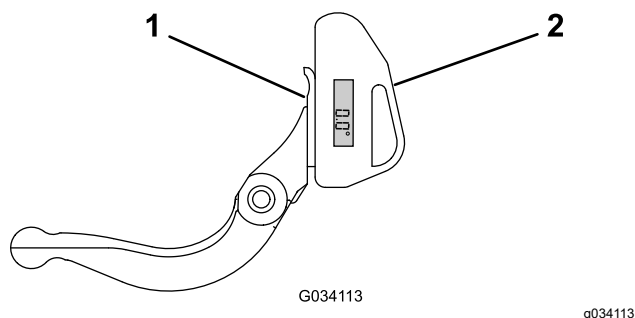


Figura 19

1. Contracușit (vertical)
2. Indicator de unghi

2. Apăsăți butonul Alt Zero de pe indicatorul de unghi.
3. Amplasați suportul indicatorului de unghi pe marginea contracușitului, astfel încât marginea magnetului să se îmbine cu marginea contracușitului ([Figura 20](#)).

Notă: La acest pas, afișajul digital trebuie să fie vizibil din aceeași parte ca la pasul 1.

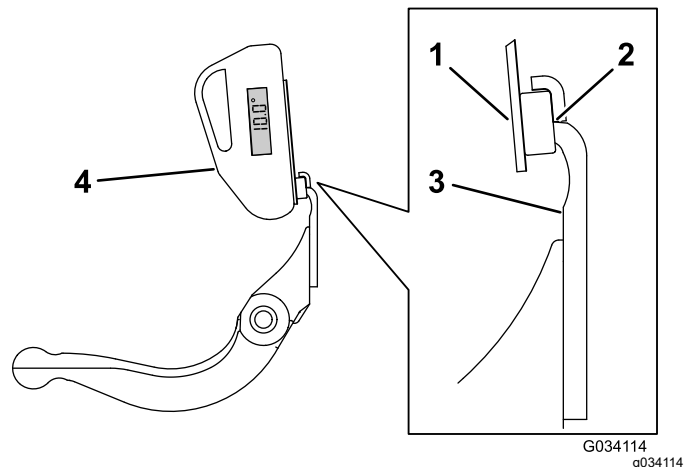


Figura 20

1. Suportul indicatorului de unghi
2. Marginea magnetului îmbinată cu marginea contracușitului
3. Contracușit
4. Indicator de unghi

4. Amplasați indicatorul de unghi pe suport, conform indicațiilor din [Figura 20](#).

Notă: Acesta este unghiul rectificatorului și trebuie să fie într-o marjă de 2 de grade față de unghi de rectificare superior recomandat.

Instalarea ansamblului bară de cadru/contracută

1. Instalați ansamblul bară de cadru/contracută, poziționând urechile de montare între șaibe și șurubul de reglare pentru bara de cadru (Figura 13).

Important: Centrați șuruburile de reglare DPA în urechile barei de cadru, așa cum se arată în Figura 21.

Dacă șuruburile de reglare DPA sunt instalate lipite de urechile barei de cadru, acest lucru poate avea un efect negativ asupra contactului între contracută și cilindru.

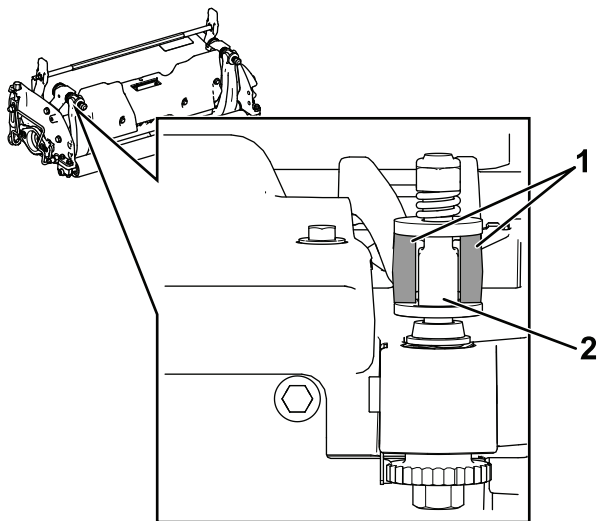


Figura 21

1. Urechile barei de cadru
2. Șurub de reglare DPA

2. Fixați bara de cadru de fiecare placă laterală, cu ajutorul șuruburilor barei de cadru (piulițe pe șuruburi) și 3 șaibe (6 în total).
3. Amplasați o șaibă din nailon pe fiecare parte a butucului plăcii laterale. Amplasați o șaibă din oțel în afara fiecărei șaibe din nailon (Figura 15).
4. Strângeți șuruburile barei de cadru la un cuplu de 27 – 36 N·m.
5. Strângeți încet contrapiulițele barei de cadru până când șaibe din oțel exterioare se pot roti cu mâna.

Notă: Șaiba din nailon dintre bara de cadru și placa laterală va prezenta un spațiu mic.

Important: Nu strângeți excesiv contrapiulițele, deoarece vor încovoia plăcile laterale.

6. Strângeți piulița pentru tensionarea arcului până când arc este pliat, apoi deșurubați-o jumătate de rotație (Figura 22).

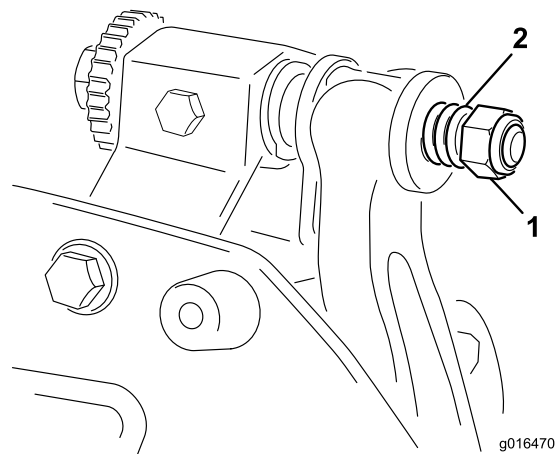


Figura 22

1. Piuliță pentru tensionarea arcului
2. Arc

7. Reglați contracutul pe cilindru; consultați Reglarea contracutului pe cilindru (Pagină 8).

Specificații pentru cilindru

Pregătirea cilindrului pentru rectificare

1. Asigurați-vă că toate componentele unității de tăiere sunt în stare bună și rectificați orice problemă înainte de rectificare.
2. Respectați instrucțiunile producătorului rectificatorului pentru cilindru, în vederea rectificării cilindrului de tăiere conform specificațiilor de mai jos.

Specificații pentru rectificarea cilindrului	
Diametru cilindru nou	128,5 mm
Limită pentru reparații privind diametrul cilindrului	114,3 mm
Unghi de așezare a lamei	30° ± 5°
Intervalul de lățime la sol a lamei	0,8 – 1,2 mm
Limită pentru reparații privind diametrul conic al cilindrului	0,25 mm

Rectificare pentru detalonarea cilindrului

Noul cilindru are o lățime la sol între 0,8 și 1,2 mm și un unghi de rectificare de 30°.

Când lățimea la sol depășește 3 mm, luați următoarele măsuri:

1. Aplicați un unghi de rectificare 30° pentru toate lamele cilindrului, până când lățimea la sol atinge 0,8 mm (Figura 23).

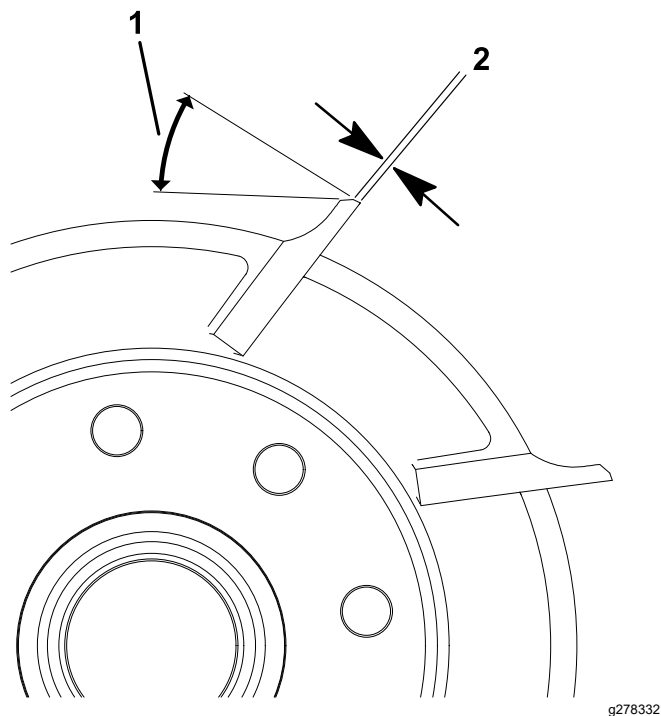


Figura 23

1. 30° 2. 0,8 mm

2. Învârtiți cilindrul pentru a obține o bătaie a cilindrului de <0,025 mm.

Notă: Acest lucru duce la o ușoară creștere a lățimii la sol.

3. Reglați unitatea de tăiere; consultați *Manualul utilizatorului* al unității de tăiere.

Notă: Pentru a prelungi durata de timp în care marginea cilindrului și contracuțitului rămân ascuțite după operația de ascuțire a cilindrului și/sau a contracuțitului, verificați contactul dintre cilindru și contracuțit după ce tundeți iarba de pe 2 spații verzi, deoarece se vor îndepărta orice bavuri. Bavurile pot crea un spațiu inadecvat între cilindru și contracuțit, lucru care poate accelera uzura.

Suprapunerea inversă unității de tăiere

⚠ PERICOL

Contactul cu cilindrul sau cu alte piese mobile poate duce la vătămare personală.

Țineți degetele, mâinile și îmbrăcămintea la distanță față de cilindri sau alte piese mobile.

- Mențineți distanța față de cilindru în timpul suprapunerii inverse.
- Nu folosiți niciodată o pensulă cu mâner scurt pentru suprapunerea inversă. Pensulele cu mâner lung sunt disponibile la distribuitorul autorizat Toro local.

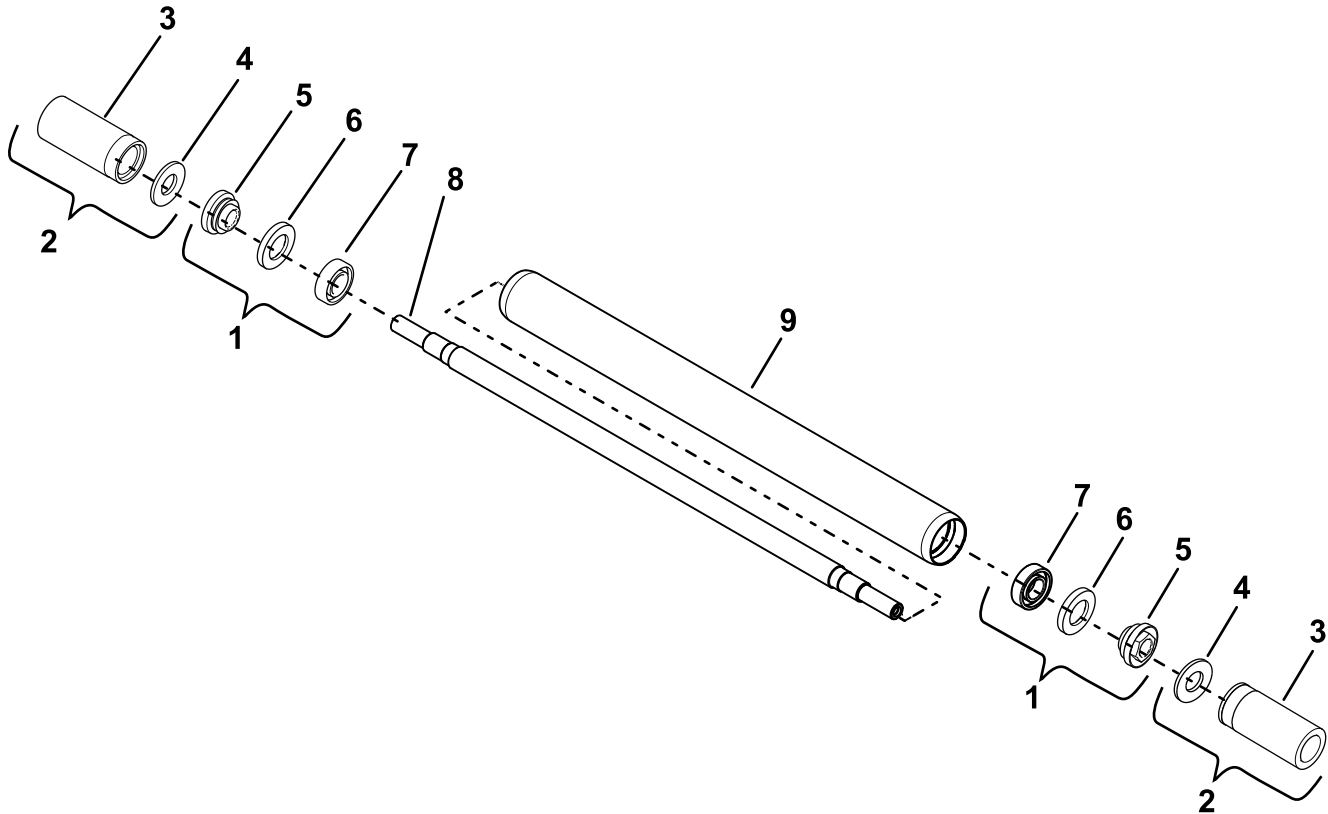
1. Amplasați mașina pe o suprafață plană, curată, coborâți unitățile de tăiere, opriți motorul, cuplați frâna de parcare și scoateți cheia din contact.
2. Îndepărtați motoarele de cilindru de pe unitățile de tăiere și deconectați și îndepărtați unitățile de tăiere de pe brațele de ridicare.
3. Conectați mașina de suprapunere inversă de unitatea de tăiere prin inserarea unui butuc pătrat de 3/8" în cuplajul canelat de la capătul unității de tăiere.

Notă: Instrucțiuni și proceduri suplimentare privind suprapunerea inversă sunt disponibile în *Manualul utilizatorului* unității de tracțiune și în *Manualul Toro pentru ascuțirea cilindrului și mașinilor de tuns iarba rotative*, Formular nr. 80-300PT.

Notă: Pentru o margine de tăiere mai bună, piliți latura frontală a contracuțitului și cilindrului după finalizarea operațiunii de suprapunere. Acest lucru va îndepărta orice bavuri sau asperități care se pot forma pe marginea de tăiere.

Lucrări de service pentru rolă

Setul pentru reconstrucția mașinii cu role (nr. piesă 140-5552) și Setul de unelte pentru reconstrucția mașinii cu role (nr. piesă 140-5553) ([Figura 24](#)) sunt disponibile pentru lucrările de service pentru rolă. Setul pentru reconstrucția mașinii cu role include toți rulmenții, piulițele pentru rulmenți, garniturile de etanșare interioare și garniturile de etanșare exterioare pentru reconstruirea unei mașini cu role. Setul de unelte pentru reconstrucția mașinii cu role pentru gazon include toate uneltele și instrucțiunile de instalare necesare reconstrucției unei mașini cu role, cu ajutorul setului pentru reconstrucția mașinii cu role. Consultați catalogul de piese sau contactați distribuitorul autorizat Toro pentru asistență.



g558800

Figura 24

- | | |
|--|--|
| 1. Set pentru reconstrucția mașinii cu role (nr. piesă 140-5552) | 6. Garnitură de etanșare exterioară, cant. 2 |
| 2. Set de unelte pentru reconstrucția mașinii cu role (nr. piesă 140-5553) | 7. Rulment, cant. 2 |
| 3. Unealtă pentru rulment/garnitură de etanșare exterioară | 8. Arbore rolă |
| 4. Șaibă de asamblare | 9. Tub rolă |
| 5. Contrapiuliță (cu cuzinet atașat), cant. 2 | |

Declarație de încorporare

The Toro Company, 8111 Lyndale Ave. South, Bloomington, MN, SUA declară că următoarea (următoarele) unitate (unități) este/sunt în conformitate cu directivele listate atunci când sunt instalate conform instrucțiunilor care însoțesc anumite modele Toro, așa cum este indicat în Declarațiile de Conformitate relevante.

Nr. model	Nr. serie	Descrierea produselor	Detaliiere în factură	Descriere generală	Directivă
04651	408000000 și Sus	Mașină de tuns iarba cu cilindru DPA cu 8 lame	DPA 8 BLADE ES CUTTING UNIT-TRIFLEX	Mașină de tuns iarba cu cilindru	2006/42/CE, 2000/14/CE
04653	408000000 și Sus	Mașină de tuns iarba cu cilindru DPA cu 11 lame	DPA 11 BLADE ES CUTTING UNIT-TRIFLEX	Mașină de tuns iarba cu cilindru	2006/42/CE, 2000/14/CE
04655	408000000 și Sus	Mașină de tuns iarba cu cilindru DPA cu 14 lame	DPA 14 BLADE ES CUTTING UNIT-TRIFLEX	Mașină de tuns iarba cu cilindru	2006/42/CE, 2000/14/CE
04657	400000000 și Sus	Mașină de tuns iarba cu cilindru Fairway DPA cu 8 lame	DPA 8 BLADE ES FAIRWAY CUTTING UNIT-TRIFLEX	Mașină de tuns iarba cu cilindru	2006/42/CE, 2000/14/CE
04658	400000000 și Sus	Unitate de tăiere EdgeSeries DPA cu 11 lame	11-BLADE TRIFLEX FWY CUTTING UNIT	Mașină de tuns iarba cu cilindru	2006/42/CE, 2000/14/CE

Documentația tehnică relevantă a fost compilată conform cerințelor din Partea B a Anexei VII din 2006/42/CE.

Ne obligăm să transmitem, ca răspuns la solicitarea autorităților naționale, informații relevante privind acest utilaj parțial complet. Metoda de transmitere va fi electronică.

Acest utilaj nu va fi pus în funcțiune până când nu va fi încorporat în modelele Toro aprobate, conform indicației din Declarația de Conformitate asociată și în conformitate cu toate instrucțiunile prin care poate fi declarat a fi în conformitate cu toate Directivele relevante.

Certificat:



Tom Langworthy
Director inginerie
8111 Lyndale Ave. South
Bloomington, MN 55420, USA
Decembrie 22, 2025

Reprezentant autorizat:

Marcel Dutrieux
Manager European Product Integrity
Toro Europe NV
Nijverheidsstraat 5
2260 Oevel
Belgium

UK Declaration of Incorporation

The Toro Company, 8111 Lyndale Ave. South, Bloomington, MN, SUA declară că următoarea (următoarele) unitate (unități) este/sunt în conformitate cu directivele listate atunci când sunt instalate conform instrucțiunilor care însoțesc anumite modele Toro, așa cum este indicat în Declarațiile de Conformitate relevante.

Nr. model	Nr. serie	Descrierea produselor	Detaliiere în factură	Descriere generală	Directivă
04651	408000000 și Sus	Mașină de tuns iarba cu cilindru DPA cu 8 lame	DPA 8 BLADE ES CUTTING UNIT-TRIFLEX	Mașină de tuns iarba cu cilindru	2006/42/CE, 2000/14/CE
04653	408000000 și Sus	Mașină de tuns iarba cu cilindru DPA cu 11 lame	DPA 11 BLADE ES CUTTING UNIT-TRIFLEX	Mașină de tuns iarba cu cilindru	2006/42/CE, 2000/14/CE
04655	408000000 și Sus	Mașină de tuns iarba cu cilindru DPA cu 14 lame	DPA 14 BLADE ES CUTTING UNIT-TRIFLEX	Mașină de tuns iarba cu cilindru	2006/42/CE, 2000/14/CE
04657	400000000 și Sus	Mașină de tuns iarba cu cilindru Fairway DPA cu 8 lame	DPA 8 BLADE ES FAIRWAY CUTTING UNIT-TRIFLEX	Mașină de tuns iarba cu cilindru	2006/42/CE, 2000/14/CE
04658	400000000 și Sus	Unitate de tăiere EdgeSeries DPA cu 11 lame	11-BLADE TRIFLEX FWY CUTTING UNIT	Mașină de tuns iarba cu cilindru	2006/42/CE, 2000/14/CE

Documentația tehnică relevantă a fost compilată conform cerințelor din Anexei 10.

Ne obligăm să transmitem, ca răspuns la solicitarea autorităților naționale, informații relevante privind acest utilaj parțial complet. Metoda de transmitere va fi electronică.

Acest utilaj nu va fi pus în funcțiune până când nu va fi încorporat în modelele Toro aprobate, conform indicației din Declarația de Conformitate asociată și în conformitate cu toate instrucțiunile prin care poate fi declarat a fi în conformitate cu toate Directivele relevante.

This declaration has been issued under the sole responsibility of the manufacturer.

The object of the declaration is in conformity with relevant UK legislation.



Tom Langworthy
Director inginerie
8111 Lyndale Ave. South
Bloomington, MN 55420, USA
Decembrie 22, 2025

Reprezentant autorizat:

Marcel Dutrieux
Manager European Product Integrity
Toro U.K. Limited
Spellbrook Lane West
Bishop's Stortford
CM23 4BU
United Kingdom



Garanția Toro

Garanție limitată pe o perioadă de doi ani sau 1500 de ore

Condițiile și produsele acoperite de garanție

The Toro Company garantează că produsul dumneavoastră comercial Toro („Produsul”) nu va prezenta defecte ale materialelor sau de manipulare timp de 2 ani sau 1500 de ore de funcționare*, oricare dintre acestea survine mai întâi. Această garanție se aplică tuturor produselor, cu excepția aeratoarelor (consultați declarațiile de garanție separate pentru aceste produse). În cazul apariției unui defect inclus în garanție, vom repara produsul gratuit, cu serviciile de diagnoză, manoperă, piesele de schimb și transportul incluse. Această garanție intră în vigoare de la data livrării produsului către cumpărătorul cu amănuntul inițial.

* Produs echipat cu contor ore de funcționare.

Instrucțiuni pentru obținerea Serviciului de garanție

Aveți responsabilitatea de a anunța distribuitorul de produse comerciale sau distribuitorul autorizat de produse comerciale de la care ați achiziționat produsul de îndată ce considerați că există o situație acoperită de garanție. Dacă aveți nevoie de ajutor pentru găsirea unui distribuitor de produse comerciale sau unui distribuitor autorizat de produse comerciale sau dacă aveți întrebări legate de drepturile și responsabilitățile care vă revin în baza garanției, ne puteți contacta la:

Departamentul de service pentru produse comerciale Toro
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196

952-888-8801 sau 800-952-2740

E-mail: commercial.warranty@toro.com

Responsabilitățile proprietarului

În calitate de proprietar al produsului, sunteți responsabil pentru întreținerea și reglajele necesare prezentate în *Manualul operatorului*. Reparațiile aferente problemelor generate de nerealizarea lucrărilor de întreținere și reglajelor necesare nu sunt acoperite de această garanție.

Articole și condiții neacoperite

Nu toate defecțiunile sau problemele care apar în legătură cu produsul, în timpul perioadei de garanție, constituie defecte de material sau de manipulare. Această garanție nu acoperă următoarele:

- Defecțiuni ale produsului cauzate de utilizarea unor piese de schimb ce nu au fost fabricate de Toro sau de montarea și utilizarea unor accesorii și produse suplimentare sau modificate ce nu au fost fabricate de Toro.
- Defecțiuni ale produsului care sunt cauzate de neefectuarea întreținerii și/sau ajustărilor recomandate.
- Defecțiuni ale produsului care sunt cauzate de operarea acestuia într-un mod abuziv, neglijent sau imprudent.
- Componente uzate, care nu sunt defecte. Exemple de piese care sunt consumate sau uzate în timpul funcționării normale a produsului includ, dar nu se limitează la, plăcuțe și garnituri de frână, garnituri de ambreiaj, lame, cilindri, role și lagăre (sigilate sau lubrificate), cadru lamă, bujii incandescente, roți pivotante și rulmenți, anvelope, filtre, curele și anumite componente ale pulverizatorului, precum diafragmele, duzele, debitmetrele și supapele de control.
- Defecțiunile provocate de factori externi inclusiv, fără a se limita la, condiții meteorologice, practici de depozitare, contaminare sau utilizarea lichidelor de răcire, lubrifianților, aditivilor, îngrășămintelor sau substanțelor chimice neautorizate.
- Defecțiuni sau probleme privind performanța cauzate de utilizarea combustibililor (de exemplu, benzină, motorină sau biodiesel) care nu sunt conforme cu standardele respective din industrie.
- Nivel de zgomot, vibrații, urme de uzură și grad de deteriorare normale. „Uzura” normală include, dar nu se limitează la, deteriorarea scaunelor din cauza uzurii sau abraziunii, uzura suprafețelor vopsite, autocolantelor sau zgărierea ferestrelor.

Piese

Piesele programate pentru a fi înlocuite în cadrul operațiunilor de întreținere necesare sunt acoperite de garanție pe perioada de timp până la momentul înlocuirii programate. Piesele înlocuite în cadrul acestei garanții sunt acoperite pe durata garanției originale a produsului și devin proprietatea Toro. Toro va lua decizia finală dacă va repara orice piesă sau ansamblu existent sau o/îl va înlocui. Toro poate folosi piese remanufacturate pentru reparații în perioada de garanție.

Garanție pentru baterii cu descărcare profundă și baterii litium-ion

Există un număr total specificat de kilowați-oră pe care îi pot furniza bateriile cu descărcare profundă și bateriile litium-ion pe durata lor de viață. Tehnicile de utilizare, reîncărcare și întreținere pot prelungi sau reduce durata de viață a bateriei. Pe măsură ce bateriile din acest produs se consumă, volumul de lucru util dintre intervalele de încărcare va scădea treptat, până când bateria se va uza complet. Înlocuirea bateriilor uzate, ca urmare a consumului normal, reprezintă responsabilitatea proprietarului produsului. Notă: (doar pentru bateriile litium-ion): consultați garanția bateriei pentru informații suplimentare.

Garanție pe viață a arborelui cotit (doar pentru modelul ProStripe 02657)

Mașinile ProStripe, care sunt echipate cu un disc de frecare Toro original și tehnologie Blade Brake Clutch pentru siguranța arborelui cotit (ansamblu tehnologie Blade Brake Clutch (BBC) + disc de frecare integrat) ca echipament original și utilizate de cumpărătorul inițial în conformitate cu procedurile de operare și întreținere recomandate, au acoperire de garanție pe viață împotriva îndoirii arborelui cotit al motorului. Mașinile echipate cu șaibe de frecare, unități cu tehnologie Blade Brake Clutch (BBC) și alte astfel de dispozitive nu sunt acoperite de garanția pe viață a arborelui cotit.

Întreținerea este efectuată pe cheltuiala proprietarului

Reglarea motorului, lubrifierea, curățarea și lustruirea, înlocuirea filtrelor, a lichidului de răcire și finalizarea lucrărilor de întreținere recomandate fac parte din serviciile normale necesare pentru produsele Toro, efectuate pe cheltuiala proprietarului.

Condiții generale

Singura despăgubire în baza prezentei garanții constă în repararea de către un distribuitor sau furnizor autorizat Toro.

The Toro Company nu este răspunzătoare pentru daunele indirecte, speciale sau secundare corelate cu utilizarea produsului Toro acoperit prin această garanție, inclusiv pentru orice costuri sau cheltuieli de furnizare a unor echipamente înlocuitoare sau a unor lucrări de service în timpul perioadelor rezonabile de defectare sau de neutilizare, în așteptarea efectuării reparațiilor în baza prezentei garanții. Cu excepția garanției pentru emisii menționate mai jos, dacă este cazul, nu există altă garanție expresă. Toate garanțiile implicite privind vandabilitatea și caracterul adecvat pentru o anumită utilizare se limitează la durata acestei garanții expresă.

Unele țări nu permit excluderea daunelor secundare sau speciale sau limitarea duratei unei garanții implicite, așadar este posibil ca excluderile și limitările de mai sus să nu se aplice în cazul dumneavoastră. Această garanție vă oferă drepturi legale specifice și este posibil să aveți și alte drepturi care variază în funcție de țară.

Notă privind garanția pentru emisii

Sistemul de control al emisiilor din cadrul produsului dumneavoastră poate fi acoperit de o garanție separată, care îndeplinește cerințele stabilite de Agenția pentru protecția mediului din S.U.A. (U.S. Environmental Protection Agency – EPA) și/sau Consiliul pentru resursele atmosferice din California (California Air Resources Board – CARB). Limitările de ore menționate mai sus nu se aplică garanției sistemului de control al emisiilor. Consultați Declarația de garanție pentru controlul emisiilor motorului furnizată împreună cu produsul dumneavoastră sau inclusă în documentația producătorului motorului.

Alte țări în afară de S.U.A. sau Canada

Clienții care au achiziționat produse Toro exportate din S.U.A. sau Canada trebuie să contacteze distribuitorul (centrul de service) Toro pentru a obține politicile privind garanția pentru propria țară, provincie sau stat. Dacă nu sunteți mulțumit, din orice motiv, de serviciul distribuitorului sau întâmpinați dificultăți în obținerea informațiilor privind garanția, contactați un centru de service autorizat Toro.



Count on it.